

[Αρχική Σελίδα](#) > ... > [Τα Δικαιώματά Σας](#) > [Κατηγορούμενοι \(ποινική Διαδικασία\)](#) > 1 - Τα δικαιώματά μου κατά τη διάρκεια της έρευνας

1 - Τα δικαιώματά μου κατά τη διάρκεια της έρευνας

A. Αν είμαι αλλοδαπός, επηρεάζεται η έρευνα;

Όχι, καταρχήν αυτό δεν επηρεάζει την έρευνα.

Εάν δεν μπορείτε να επικοινωνήσετε επαρκώς στα γερμανικά, έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε διερμηνέα, ο οποίος θα διοριστεί δωρεάν κατά τη διάρκεια της ανάκρισής σας. Δεν χρειάζεται και δεν θα πρέπει να απαντήσετε σε ερωτήσεις εάν ο διερμηνέας δεν είναι παρών. Ο διερμηνέας θα κάνει διερμηνεία των ερωτήσεων που απευθύνονται σε εσάς σε γλώσσα που κατανοείτε. Επίσης, θα κάνει διερμηνεία των απαντήσεών σας στα γερμανικά.

Ο διερμηνέας πρέπει σε κάθε περίπτωση να κάνει διερμηνεία των πληροφοριών και των οδηγιών που αφορούν νομικά ζητήματα που πρέπει να σας γνωστοποιούνται εκ του νόμου. Εάν το επιθυμείτε, ο διερμηνέας θα σας βοηθήσει επίσης στις επαφές σας με τον διορισμένο συνήγορο υπεράσπισης (αλλά όχι με δικηγόρο της επιλογής σας).

Εάν σας κοινοποιηθεί διαταγή από τις δικαστικές αρχές ή δικαστική απόφαση, μπορείτε επίσης να ζητήσετε συνδρομή για τη μετάφραση των εν λόγω εγγράφων. Εάν θέλετε να λάβετε γνώση της δικογραφίας σας, θα λάβετε τη συνδρομή μεταφραστή μόνον εάν δεν διαθέτετε συνήγορο υπεράσπισης και δεν είναι εύλογο να θεωρηθεί ότι θα μεριμνήσετε μόνος σας για τη μετάφραση των κρίσιμων σημείων της δικογραφίας.

B. Ποια είναι τα στάδια της έρευνας;

- Σκοπός της ποινικής έρευνας είναι να διαπιστωθεί αν έχει διαπραχθεί ποινικό αδίκημα και, εάν ναι, από ποιον.
- Μόλις διεξαχθεί έρευνα κατά υπόπτου για συγκεκριμένη αξιόποινη πράξη, το εν λόγω πρόσωπο θεωρείται κατηγορούμενος.
- Το δικαστήριο οφείλει να ακολουθεί συγκεκριμένα βήματα κατά την έρευνα. Πρέπει να αναπαραστήσει την αξιόποινη πράξη και να διεξαγάγει τη λεγόμενη κατ' αντιμωλία διαδικασία. Ο εισαγγελέας και ο κατηγορούμενος, μαζί με τον συνήγορο υπεράσπισης, είναι παρόντες κατά την εν λόγω διαδικασία και έχουν δικαίωμα να υποβάλουν ερωτήσεις στο εκάστοτε υπό εξέταση πρόσωπο. Οι δικαστικές αρχές μπορούν επίσης να ζητήσουν από το δικαστήριο να διεξαγάγει περαιτέρω αποδείξεις, εάν το κρίνουν αναγκαίο για λόγους δημοσίου συμφέροντος.
- Οι δικαστικές αρχές και/ή το τμήμα ποινικών ερευνών μπορούν να προβαίνουν στις περισσότερες ερευνητικές πράξεις με δική τους πρωτοβουλία, χωρίς τη συγκατάθεση του δικαστηρίου. Οι πράξεις αυτές περιλαμβάνουν, ειδικότερα, έρευνες και ανακρίσεις, καθώς και εξακρίβωση της ταυτότητας των προσώπων, κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων, διεξαγωγή ερευνών των ενδυμάτων ενός προσώπου και τυχόν αντικειμένων που βρίσκονται στην κατοχή του, κ.λπ.
- Για την επιβολή και την παράταση προσωρινής κράτησης απαιτείται διαταγή του δικαστηρίου. Το ίδιο ισχύει και για τη χρήση μέτρων καταναγκασμού σε σχέση με θεμελιώδη δικαιώματα (π.χ. έρευνα σε χώρους που προστατεύονται από το άσυλο της κατοικίας, πρόσβαση σε τραπεζικούς λογαριασμούς, παρακολούθηση τηλεφωνικών συνδιαλέξεων ή ανάλυση δεδομένων τηλεφώνου).
- Οι δικαστικές αρχές πρέπει να παύσουν την έρευνα εάν δεν έχει διαπραχθεί ποινικό αδίκημα ή εάν τα διαπιστωθέντα πραγματικά περιστατικά δεν επαρκούν για την ποινική δίωξη του κατηγορουμένου. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις στις οποίες τα πραγματικά περιστατικά έχουν προσδιοριστεί επαρκώς, οι δικαστικές αρχές πρέπει να υποβάλουν αίτηση στο αρμόδιο δικαστήριο.
- Οι δικαστικές αρχές μπορούν να απόσχουν από τη συνέχιση της ποινικής δίωξης στις περιπτώσεις που δεν

είναι μεν δυνατή η παύση της ποινικής δίωξης, αλλά η επιβολή ποινής δεν φαίνεται να είναι αναγκαία, επειδή ο κατηγορούμενος (στις περισσότερες περιπτώσεις) πληρώνει πρόστιμο. Η εκτροπή αυτή δεν είναι δυνατή εάν το αδίκημα είχε ως αποτέλεσμα τον θάνατο προσώπου ή εάν εμπίπτει στην αρμοδιότητα δικαστηρίου λαϊκών δικαστών ή δικαστηρίου ενόρκων, δηλαδή σε υποθέσεις που επισύρουν ποινή φυλάκισης άνω των πέντε ετών (κατά κανόνα).

ι. Στάδιο συλλογής αποδεικτικών στοιχείων / Εξουσία των διενεργούντων την έρευνα

Το δικαστήριο οφείλει να ακολουθεί συγκεκριμένα βήματα κατά την έρευνα. Πρέπει να αναπαραστήσει την αξιόποινη πράξη και να διεξαγάγει τη λεγόμενη κατ' αντιμωλία διαδικασία. Ο εισαγγελέας και ο κατηγορούμενος, μαζί με τον συνήγορο υπεράσπισης, είναι παρόντες κατά την εν λόγω διαδικασία και έχουν δικαίωμα να υποβάλουν ερωτήσεις στο εκάστοτε υπό εξέταση πρόσωπο. Οι διωκτικές αρχές μπορούν επίσης να ζητήσουν από το δικαστήριο να διεξαγάγει περαιτέρω αποδείξεις, εάν το κρίνουν αναγκαίο για λόγους δημοσίου συμφέροντος.

Οι διωκτικές αρχές, οι οποίες διευθύνουν το τμήμα ποινικών ερευνών, είναι αρμόδιες για τη διεξαγωγή των ερευνών. Το τμήμα ποινικών ερευνών κινεί την έρευνα με δική του πρωτοβουλία, εάν τρίτο πρόσωπο υποβάλει καταγγελία στην αστυνομία ή με εντολή του εισαγγελέα.

Οι διωκτικές αρχές ή το τμήμα ποινικών ερευνών οφείλουν να σας ενημερώνουν για κάθε υπόθεση για την οποία διεξάγεται έρευνα σε βάρος σας και να σας εξηγούν τους λόγους. Επιπλέον, πρέπει να ενημερωθείτε ότι, ως κατηγορούμενος, δεν είστε υποχρεωμένος να προβείτε σε οποιαδήποτε δήλωση και ότι, εάν προβείτε σε κάποια δήλωση, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αποδεικτικό στοιχείο σε βάρος σας.

Εάν έχετε διαπράξει το αδίκημα για το οποίο κατηγορείστε και εάν ομολογήσετε την ενοχή σας (εάν δηλώσετε ένοχος), αυτό θα αποτελέσει σημαντικό ελαφρυντικό παράγοντα όταν το δικαστήριο αποφασίσει σχετικά με την ποινή σας. Ωστόσο, η ομολογία ενοχής δεν επηρεάζει την πορεία της δίκης.

ii. Αστυνομική κράτηση

Οι διωκτικές αρχές και/ή το τμήμα ποινικών ερευνών μπορούν να προβαίνουν στις περισσότερες ερευνητικές πράξεις με δική τους πρωτοβουλία, χωρίς τη συγκατάθεση του δικαστηρίου. Οι πράξεις αυτές περιλαμβάνουν, ειδικότερα, έρευνες και ανακρίσεις, καθώς και εξακρίβωση της ταυτότητας των προσώπων, κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων, διεξαγωγή ερευνών των ενδυμάτων προσώπων και τυχόν αντικειμένων που βρίσκονται στην κατοχή τους, κ.λπ.

iii. Ανάκριση

iv. Προσωρινή κράτηση

Για την επιβολή και την παράταση προσωρινής κράτησης απαιτείται διαταγή του δικαστηρίου. Το ίδιο ισχύει και για τη χρήση μέτρων καταναγκασμού σε σχέση με θεμελιώδη δικαιώματα (π.χ. έρευνα σε χώρους που προστατεύονται από το άσυλο της κατοικίας, πρόσβαση σε τραπεζικούς λογαριασμούς, παρακολούθηση τηλεφωνικών συνδιαλέξεων ή ανάλυση δεδομένων τηλεφώνου).

Μπορεί να τεθείτε υπό προσωρινή κράτηση μόνον εάν υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες ότι έχετε διαπράξει αδίκημα και επίσης εάν υπάρχει λόγος κράτησης (κίνδυνος διαφυγής, κίνδυνος καταστροφής αποδεικτικών στοιχείων ή κίνδυνος διάπραξης αδικήματος). Για τη σύλληψή σας (από τους υπαλλήλους του τμήματος ποινικών ερευνών) απαιτείται η συγκατάθεση του δικαστηρίου (εκτός εάν συλληφθείτε επ' αυτοφώρω ή υπάρχει άμεσος κίνδυνος).

Η προσωρινή κράτηση πρέπει να επιβάλλεται από το δικαστήριο και να εκτελείται σε σωφρονιστικό κατάστημα. Το τμήμα ποινικών ερευνών μπορεί να σας θέσει υπό κράτηση για 48 ώρες το μέγιστο πριν σας μεταφέρει στο δικαστήριο, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Ο νόμος δεν ορίζει αν και με ποιον τρόπο μπορείτε να ενημερώσετε την οικογένεια ή τους φίλους σας σχετικά με την κράτησή σας. Σε κάθε σωφρονιστικό κατάστημα υπάρχουν κοινωνικές υπηρεσίες για να σας βοηθήσουν με αυτά τα ζητήματα.

Η απόφαση για την προσωρινή κράτησή σας πρέπει να σας διαβαστεί, εάν χρειάζεται με τη βοήθεια διερμηνέα. Πρέπει να λάβετε γραπτό αντίγραφο της εν λόγω απόφασης. Η απόφαση πρέπει να αναφέρει τη φύση του αδικήματος το οποίο υπάρχει ισχυρή υπόνοια ότι έχετε διαπράξει. Επίσης, πρέπει να αναφέρει όλα τα πραγματικά

περιστατικά που κατά την κρίση του δικαστηρίου δικαιολογούν την κράτησή σας.

Πρέπει να εκπροσωπείστε από συνήγορο υπεράσπισης καθ' όλη τη διάρκεια της προσωρινής σας κράτησης. Εάν δεν διορίσετε εσείς, θα σας διορίσουν συνήγορο υπεράσπισης.

Η απόφαση του δικαστηρίου για την επιβολή προσωρινής κράτησης λαμβάνεται στο πλαίσιο προφορικής ακρόασης.

Εντός προθεσμίας τριών ημερών, μπορείτε να προσφύγετε στο εφετείο κατά της απόφασης επιβολής ή μεταγενέστερης παράτασης της προσωρινής κράτησης.

Κάθε απόφαση για προσωρινή κράτηση αφορά περιορισμένο χρονικό διάστημα. Η απόφαση για την επιβολή προσωρινής κράτησης ισχύει για δεκατέσσερις ημέρες. Η απόφαση για την παράταση της προσωρινής κράτησης για πρώτη φορά ισχύει για έναν μήνα. Κάθε επόμενη απόφαση για την παράταση της κράτησής σας ισχύει για δύο μήνες.

Η προσωρινή κράτηση δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τους έξι μήνες συνολικά, αλλά μπορεί να παραταθεί εξαιτίας της σοβαρότητας του αδικήματος.

Γ. Τι δικαιώματα έχω κατά τη διάρκεια της έρευνας;

Έχετε διαφορετικά δικαιώματα κατά τις διάφορες ενέργειες και στάδια της έρευνας:

- Έρευνα και διεξαγωγή αποδείξεων
- Σύλληψη και προσωρινή κράτηση
- Απαγγελία κατηγορίας
- Προετοιμασία για τη δίκη από την υπεράσπιση

Σε κάθε περίπτωση, έχετε τα ακόλουθα δικαιώματα, ανεξάρτητα από το συγκεκριμένο στάδιο της διαδικασίας:

- Πρέπει να ενημερωθείτε το συντομότερο δυνατόν για το ότι διεξάγεται έρευνα σε βάρος σας, για το αδίκημα για το οποίο είστε ύποπτος και για τα βασικά δικονομικά σας δικαιώματα.
- Σε κάθε στάδιο της διαδικασίας, έχετε το δικαίωμα να έχετε συνήγορο υπεράσπισης της επιλογής σας ή να υποβάλετε αίτηση για συνήγορο υπεράσπισης μέσω νομικής συνδρομής. Εάν τα πραγματικά ή νομικά ζητήματα είναι πολύπλοκα, μπορείτε να ζητήσετε τον διορισμό συνηγόρου υπεράσπισης μέσω νομικής συνδρομής για όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Αυτό είναι το πιο πιθανό σε περίπτωση ποινικής διαδικασίας κατά αλλοδαπού που δεν είναι εξοικειωμένος με το αυστριακό νομικό σύστημα. Σε όλες τις υποθέσεις στις οποίες προβλέπεται υποχρεωτική εκπροσώπηση από συνήγορο υπεράσπισης, διορίζεται σε κάθε περίπτωση συνήγορος υπεράσπισής σας, εάν εσείς δεν διορίσετε κάποιον. Εάν δεν εκπροσωπείστε από συνήγορο υπεράσπισης μέσω νομικής συνδρομής, επιβαρύνεστε με τα έξοδα του διορισμένου συνηγόρου υπεράσπισης.

Τα πιο σημαντικά στάδια, κατά τα οποία πρέπει να έχετε συνήγορο υπεράσπισης, είναι τα εξής: καθ' όλη τη διάρκεια της προσωρινής κράτησης, καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας για τον περιορισμό σε ίδρυμα των δραστών με προβλήματα ψυχικής υγείας, κατά τη δίκη ενώπιον δικαστηρίου λαϊκών δικαστών ή δικαστηρίου ενόρκων, ή κατά τη δίκη ενώπιον μονομελούς δικαστηρίου, εάν το αδίκημα μπορεί να επισύρει ποινή φυλάκισης άνω των τριών ετών.

- Για να έχετε πρόσβαση στη δικογραφία σας.
- Για να σχολιάσετε τις κατηγορίες σε βάρος σας ή να σιωπήσετε.
- Για να ζητήσετε τη λήψη αποδεικτικών στοιχείων.
- Για να προσφύγετε κατά μέτρων που λαμβάνουν οι διωκτικές αρχές ή το τμήμα ποινικών ερευνών, καθώς και κατά δικαστικών αποφάσεων.
- Για να σας διορισθεί μεταφραστής/διερμηνέας.

ι. Τι δικαιώματα έχω όσον αφορά τη διερμηνεία και τη μετάφραση;

Εάν δεν μπορείτε να επικοινωνήσετε επαρκώς στα γερμανικά, έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε διερμηνέα, ο οποίος θα διοριστεί δωρεάν κατά τη διάρκεια της ανάκρισής σας. Δεν χρειάζεται και δεν θα πρέπει να απαντήσετε σε ερωτήσεις εάν ο διερμηνέας δεν είναι παρών. Ο διερμηνέας θα κάνει διερμηνεία των ερωτήσεων που

απευθύνονται σε εσάς σε γλώσσα που κατανοείτε. Επίσης, θα κάνει διερμηνεία των απαντήσεών σας στα γερμανικά.

Ο διερμηνέας πρέπει σε κάθε περίπτωση να κάνει διερμηνεία των πληροφοριών και των οδηγιών που αφορούν νομικά ζητήματα που πρέπει να σας γνωστοποιούνται εκ του νόμου. Εάν το επιθυμείτε, ο διερμηνέας θα σας βοηθήσει επίσης στις επαφές σας με τον διορισμένο συνήγορο υπεράσπισης (αλλά όχι με δικηγόρο της επιλογής σας).

Εάν σας κοινοποιηθεί διαταγή από τις διωκτικές αρχές ή δικαστική απόφαση, μπορείτε επίσης να ζητήσετε συνδρομή για τη μετάφραση των εν λόγω εγγράφων. Εάν θέλετε να λάβετε γνώση της δικογραφίας σας, θα λάβετε τη συνδρομή μεταφραστή μόνον εάν δεν διαθέτετε συνήγορο υπεράσπισης και δεν είναι εύλογο να θεωρηθεί ότι θα μεριμνήσετε μόνος σας για τη μετάφραση των κρίσιμων σημείων της δικογραφίας.

ii. Τι δικαιώματα έχω όσον αφορά την πρόσβαση σε πληροφορίες και στη δικογραφία;

Ως κατηγορούμενος έχετε δικαίωμα να έχετε πρόσβαση στη δικογραφία της υπόθεσής σας. Με τον τρόπο αυτόν θα μάθετε περισσότερα για τα εις βάρος σας αποδεικτικά στοιχεία. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ενδέχεται να μην έχετε πρόσβαση σε μεμονωμένα τμήματα της δικογραφίας, ώστε να λάβετε γνώση. Έχετε δικαίωμα να προσκομίσετε τα δικά σας αποδεικτικά στοιχεία οποιαδήποτε στιγμή.

iii. Τι δικαιώματα έχω όσον αφορά την πρόσβαση σε δικηγόρο και την ενημέρωση τρίτου σχετικά με την κατάστασή μου;

Δεν χρειάζεται να έχετε δικηγόρο, εκτός από τις περιπτώσεις που απαιτείται εκπροσώπηση από συνήγορο υπεράσπισης. Ωστόσο, ανεξαρτήτως του αν κρατείστε ή όχι, έχετε δικαίωμα να συμβουλευτείτε δικηγόρο οποιαδήποτε στιγμή, εάν το επιθυμείτε. Πρέπει επίσης να τίθεται στη διάθεσή σας διερμηνέας στις επαφές σας με τον διορισμένο συνήγορο υπεράσπισης.

Εάν συλληφθείτε και γνωρίζετε το όνομα δικηγόρου που επιθυμείτε να σας υπερασπιστεί, μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε μαζί του απευθείας ή μέσω της αστυνομίας. Εάν δεν γνωρίζετε συνηγόρους υπεράσπισης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία επιφυλακής του δικηγορικού συλλόγου.

iv. Τι δικαιώματα έχω όσον αφορά την πρόσβαση σε νομική συνδρομή;

Σε κάθε στάδιο της διαδικασίας, έχετε το δικαίωμα να έχετε συνήγορο υπεράσπισης της επιλογής σας ή να υποβάλετε αίτηση για συνήγορο υπεράσπισης μέσω νομικής συνδρομής. Εάν τα πραγματικά ή νομικά ζητήματα είναι πολύπλοκα, μπορείτε να ζητήσετε τον διορισμό συνηγόρου υπεράσπισης μέσω νομικής συνδρομής για όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Αυτό είναι το πιο πιθανό σε περίπτωση ποινικής διαδικασίας κατά αλλοδαπού που δεν είναι εξοικειωμένος με το αυστριακό νομικό σύστημα. Σε όλες τις υποθέσεις στις οποίες προβλέπεται υποχρεωτική εκπροσώπηση από συνήγορο υπεράσπισης, διορίζεται σε κάθε περίπτωση συνήγορος υπεράσπισης σας, εάν εσείς δεν διορίσετε κάποιον. Εάν δεν εκπροσωπήσετε από συνήγορο υπεράσπισης μέσω νομικής συνδρομής, επιβαρύνεστε με τα έξοδα του διορισμένου συνηγόρου υπεράσπισης.

v. Τι είναι σημαντικό να γνωρίζω όσον αφορά τα εξής:

α. Το τεκμήριο αθωότητας

Οι διωκτικές αρχές πρέπει να παύσουν την έρευνα εάν δεν έχει διαπραχθεί ποινικό αδίκημα ή εάν τα διαπιστωθέντα πραγματικά περιστατικά δεν επαρκούν για την καταδίκη του κατηγορουμένου. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις στις οποίες τα πραγματικά περιστατικά έχουν προσδιοριστεί επαρκώς, οι διωκτικές αρχές πρέπει να υποβάλουν αίτηση στο αρμόδιο δικαστήριο.

β. Το δικαίωμα σιωπής και το δικαίωμα μη αυτοενοχοποίησης

Τα πρόσωπα έχουν δικαίωμα σιωπής εάν, για παράδειγμα, διαφορετικά θα εκτεθούν οι ίδιοι ή θα εκθέσουν συγγενή τους [άρθρο 156 παράγραφος 1 σημείο 1 του κώδικα ποινικής δικονομίας (Strafprozeßordnung)] σε κίνδυνο ποινικής δίωξης ή, στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας σε βάρος τους, σε κίνδυνο να επιβαρύνουν περισσότερο τη θέση τους από ό, τι στην προηγούμενη κατάθεσή τους.

vi. Ποιες είναι οι ειδικές εγγυήσεις για τα παιδιά;

Εάν παιδιά ή ανήλικοι έχουν πέσει τα ίδια θύματα βίας ή είναι μάρτυρες βίας, έχουν δικαίωμα σε ψυχοκοινωνική και δικαστική συνδρομή.

Δ. Ποιες είναι οι νόμιμες προθεσμίες κατά τη διάρκεια της έρευνας;

Οι διωκτικές αρχές πρέπει να παύσουν την έρευνα εάν δεν έχει διαπραχθεί ποινικό αδίκημα ή εάν τα διαπιστωθέντα πραγματικά περιστατικά δεν επαρκούν για την καταδίκη του κατηγορουμένου. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις στις οποίες τα πραγματικά περιστατικά έχουν προσδιοριστεί επαρκώς, οι διωκτικές αρχές πρέπει να υποβάλουν αίτηση στο αρμόδιο δικαστήριο.

■ Τελευταία επικαιροποίηση: 15/09/2025

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.